CRIVIT

CAMPING MULTI-TOOL / BASIC-MULTIFUNKTIONSMESSER / COUTEAU MULTIFONCTION BASIC

CZ

Kempingový příbor

Úvod

Blahopřejeme ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Pozorně si přečtěte celý tento návod k obsluze. Tento návod patří k tomuto výrobku a obsahuje důležitá upozornění k uvedení do provozu a manipulaci. Vždy dodržujte všechna bezpečnostní upozornění. Pokud byste měli nějaké dotazy nebo jste si při manipulaci s výrobkem nebyli jistí, kontaktujte prodejce nebo servis. Tento návod pečlivě uschovejte a v případě potřeby ho předejte třetí osobě.

Vysvětlení symbolů

Přečtěte si návod k obsluze!

Datum vydání návodu k obsluze (měsíc/rok)

Datum výroby (měsíc/rok)

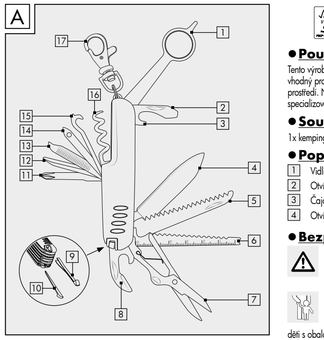
Ohrožení života a nebezpečí poranění pro batolata a malé děti!

Dodržujte varovné a bezpečnostní pokyny!

Tento symbol označuje výrobky, které jsou bezpečné pro potraviny. Výrobek neovlivňuje negativně chuť ani vůni.

Pečeť kvality Asociace ochranných známek pro nerezovou ocel (Warenzeichenverband Edelstahl Rostfrei e.V.), která ručí za vysoké požadavky na kvalitu a jejíž členové se cítí být zavázáni kvalitou materiálů a zpracování v souladu se stanovami.

Obal a výrobek ekologicky zlikvidujte!



Obal ze smíšeného dřeva s certifikátem FSC

Použití v souladu s určením

Tento výrobek je určen pouze k použití v soukromých domácnostech. Není vhodný pro průmyslové účely. Výrobek lze použít v interiéru i ve venkovním prostředí. Nástroje jsou vhodné pouze pro podružné použití a nenahrazují specializovaný nástroj.

Součásti dodávky

1x kempingový příbor / 1x lednička / 1x návod k obsluze

Popis dílů

1	Vidlička	5	Polévková lžíce
2	Otvírák na víno	6	Šídlo
3	Čajová lžíce	7	Nůž
4	Otvírák konzerv a lahví		

Bezpečnostní upozornění

Bezpečnostní upozornění

VAROVÁNÍ!

NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEBEZPEČÍ ÚRAZU PRO BATOLATA A DĚTI! Nikdy nenechávejte děti s obalovým materiálem bez dozoru. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podceňují nebezpečí. Zamezte tomu, aby se k výrobku přibližovaly děti.

- **Nebezpečí úrazu!** Nikdy nenechávejte děti s výrobkem bez dozoru. Udržujte mimo dosah dětí. Výrobek není hračka.
- Výrobek obsahuje ostré části. Dávejte pozor, abyste se nezranili.
- Při otevírání a zavírání buď te opatrní na prsty. Nebezpečí poranění v důsledku přiskřípnutí.
- Dbejte na to, abyste nástroj před použitím zcela otevřeli.
- Současně neotevírejte ani nepoužívejte více nástrojů.
- Zjistěte-li jakékoliv poškození, výrobek nepoužívejte.
- Neručíme za úrazy, které vzniknou nerespektováním výše uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávnou manipulací.

Použití

Pro rozložení výrobku za účelem použití otevřete obě vnější části příboru a rozložte je (obr. B).

Čištění a skladování

- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte ho při pokojové teplotě v suchém a čistém prostředí.
- Čistěte pouze vlhkým hadříkem a poté utřete dosucha.
- **DŮLEŽITÉ!** Nikdy nepoužívejte k čištění abrazivní čisticí prostředky.
- Výrobek není vhodný k mytí v myčce na nádobí.

Likvidace

Respektujte značení na obalovém materiálu při třídění odpadů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:

1–7:	plasty
20–22:	papír a lepenka
80–98:	kompozitní materiály

Možnosti likvidace vysloužilých výrobků se dozvíte na obecním nebo městském úřadě.

CZ

CZ

KEMPINKOVÝ PŘÍBOR

Provozní a bezpečnostní pokyny

FR BE CH

COUTEAU MULTIFONCTION BASIC

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

BASIS MULTIFUNCTIONEEL MES

Gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen

PL

NÓŻ WIELOFUNKCYJNY BASIC

Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

SK

MULTIFUNKČNÝ NÔŽ

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

IAN 469673_2407

CZ FR BE PL SK

Výrobek z obalové materiály lze recyklovat, zlikvidujte je oddělené po lepší zpracování odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.

Záruka

Vážení zákazníci, na tento přístroj vám poskytneme záruku 3 roky od data nákupu. V případě závady tohoto výrobku vám vůči prodejci výrobku přísluší zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena dále uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná datem nákupu. Originální pokladní stvrzenku dobře uschovejte. Budete ji potřebovat jako doklad o koupi. Dojde-li během tří let od data nákupu tohoto výrobku k materiálové nebo výrobní závadě, bude vám výrobek námi (podle naší volby) bezplatně opraven vyměněn, anebo vám uhradíme kupní cenu. Toto poskytnutí záruky předpokládá, že během trilleté lhůty předložíte poškozený přístroj a doklad o koupi (pokladní stvrzenku) a krátce písemně popíšete, v čem spočívá závada a kdy k ní došlo. Jestliže je závada krytá naší zárukou, dostanete zpět opravený nebo nový výrobek. Po opravě nebo výměně výrobku nezačíná běžet nová záruční lhůta.

Záruční lhůta a nároky na odstranění závady

Záruční lhůta se poskytnutím záruky neprodlužuje. Toto také platí pro vyměněné a opravené díly. Škody a závady existující případně již při koupi musíte nahlásit hned po vybalení. Opravy potřebné po uplynutí záruční lhůty jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodávkou svědomitě zkontrolován. Poskytnutí záruky platí pro materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobků, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto mohou být považovány za opotřebitelné díly, nebo na poškození rozbitných dílů, např. přepínačů, akumulátorů nebo skleněných výrobků. Tato záruka zaniká, jestliže byl výrobek poškozen, neodborně používán nebo udržován. Pro správné používání výrobku musíte přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je nutné bezpodmínečně zabránit účelům použití a manipulacím, které nejsou v návodu k obsluze doporučeny, nebo před kterými je varováno. Výrobek je určen výhradně jen pro soukromé, a nikoli komerční použití. Záruka zaniká při neoprávněném a neodborném používání, použití síly a u zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Zpracování v případě záruky

K zajištění rychlého zpracování vaší záležitosti se řiďte prosím následujícími **pokyny:**

- Pro jakékoli dotazy mějte prosím připravenou pokladní stvrzenku a číslo položky (např. IAN 123456) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku je uvedeno na typovém štítku, gravuře na výrobku, na titulním listě vašeho návodu (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se vyskytly funkční vady nebo jiné nedostatky, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.
- Výrobek zaznamenaný jako vadný můžete pak bez poštovného odeslat na vám sdělenou adresu servisu. K výrobku přiložte doklad o koupi (pokladní stvrzenku) a uveďte, v čem závada spočívá a kdy k ní došlo.

Servis

CZ

Servis Česko, Tel. : 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 406746_2207

Pro jakékoli dotazy mějte prosím připravenou pokladní stvrzenku a číslo položky (např. IAN 123456) jako doklad o koupi.
Aktuální návod k obsluze najdete na webu www.crivitplus.com.
Tuto a mnoho dalších příruček, videí k výrobkům a instalační software si můžete stáhnout na stránkách **www.lidl-service.com**.
Naskenováním QR kódu na štítku straně se dostanete přímo na stránku služeb Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (IAN) 123456_7890 si můžete otevřít návod k obsluze.

FR BE CH

Couteau multifonction basic

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un appareil de haute qualité. Veuillez lire cette notice d'utilisation entièrement et avec soin. Cette notice fait partie de l'appareil et comporte des indications importantes concernant la mise en service et le maniement. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Si vous avez des questions ou des doutes concernant l'utilisation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente. Veuillez conserver cette notice avec soin et remettez-la le cas échéant à un tiers.

Explication des symboles

Lire la notice d'utilisation !

Date d'édition de la notice d'utilisation (mois/année)

Date de fabrication (mois/année)

Danger de mort et d'accident pour les jeunes enfants et les enfants !

Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !

Ce symbole désigne des appareils adaptés au contact avec des aliments. Les goûts et odeurs n'en sont donc pas altérés.

Label de qualité du Warenzeichenverband Edelstahl Rostfrei e.V, qui est un gage d'exigences pointues en matière de qualité, et dont les membres s'engagent pour la qualité de matériau et de transformation statutaire.

Recyclez l'emballage et l'appareil dans le respect de l'environnement !

Emballage en bois mixte certifié FSC

Utilisation conforme

Ce produit est destiné exclusivement à l'usage domestique et non à des fins commerciales. Ce produit peut être utilisé en intérieur comme en extérieur. Les outils sont uniquement adaptés à une utilisation subordonnée et ne remplacent pas un outil spécial.

Contenu de l'emballage

1 x couteau multifonction / 1 x étui de ceinture / 1 x notice d'utilisation

Description des composants

1	Loupe	10	Cure-dent
2	Tournevis plats	11	Tournevis cruciforme
3	Ouvre-bouteilles	12	Poinçon
4	Couteau	13	Lime à ongles
5	Scie	14	Passe-fil
6	Écailleuse avec graduation	15	Crochet multi-usage
7	Ciseaux	16	Tire bouchon
8	Ouvre-boîte	17	Mousqueton
9	Pince à épiler		

FR / BE / CH

FR / BE / CH

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT !

DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES JEUNES ENFANTS ET LES ENFANTS ! Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec l'emballage. Ils risquent de s'étouffer. Les enfants n'ont souvent pas conscience des dangers. Maintenez toujours les enfants à distance de l'appareil.

- **Risque de blessure !** Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec le produit. Tenir hors de portée des enfants. Le produit n'est pas un jouet.
- Le produit comporte des composants tranchants. Faites attention à ne pas vous blesser.
- Veillez tout particulièrement à vos doigts lors du dépliage et du repliage. Il existe un risque de blessure par écrasement.
- Veillez à ce que l'outil soit entièrement déplié avant de l'utiliser.
- Ne pas déplier ou utiliser plusieurs outils à la fois.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez une détérioration quelconque.
- Toute responsabilité est déclinée en cas d'accidents résultant du non respect des consignes de sécurité ci-dessus ou d'une utilisation non conforme.

Utilisation

Pour utiliser le produit, dépliez l'outil souhaité de côté. Repoussez-le pour le replier.

Nettoyage et stockage

- Toujours stocker le produit au sec et au propre à température ambiante lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Le nettoyer et le sécher ensuite uniquement avec un chiffon humide.
- **IMPORTANT !** Ne jamais nettoyer avec des produits de nettoyage agressifs.
- Non lavable au lave-vaisselle.

Recyclage

Respectez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, les abréviations (a) et les numéros (b) ont la signification suivante : 1–7 : plastiques / 20–22 : papier et carton
80–98 : matériaux composites

Vous obtiendrez des informations concernant les possibilités de recyclage de l'appareil auprès des administrations de votre commune ou de votre ville.

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, ne jetez pas votre produit usagé dans les ordures ménagères mais dans un centre de collecte adapté. Vous obtiendrez des informations concernant les centres de collecte et leurs horaires d'ouverture auprès de l'administration compétente.

Garantie

Chère cliente, cher client, vous obtenez une garantie de 3 ans sur le produit à compter de la date d'achat. En cas de défauts sur le produit, vous avez des droits légaux face au vendeur. Vos droits légaux ne sont pas limités par la garantie décrite ci-dessous.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute au moment de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse original. Ce dernier fait office de preuve d'achat. Si un défaut de matériel ou de fabrication survient dans un délai de trois ans à compter de la date d'achat, nous déciderons si le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, ou si nous en rembourserons le prix d'achat. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) puissent être présentés au cours du délai de trois ans et que le vice soit brièvement décrit ainsi que le moment auquel il est survenu. Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevez le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou l'échange du produit n'entraîne pas de nouvelle période de garantie.

Période de garantie et droits légaux résultant de la constatation d'un vice

La prestation de garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cela vaut également pour les pièces remplacées et réparées. Les dommages et vices éventuellement présents lors de l'achat déjà doivent être signalés immédiatement après le désemballage. Une fois la garantie expirée, les réparations éventuelles sont facturées.

Étendue de la garantie

L'appareil a été construit conformément aux strictes directives relatives à la qualité et contrôlé soigneusement avant la livraison. La prestation de garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale et ainsi considérées comme des pièces d'usure, ni les dégâts visibles sur des pièces fragiles, par exemple l'interrupteur, les batteries ou les pièces en verre. La garantie expire en cas d'altération du produit en raison d'une utilisation non conforme ou un entretien insuffisant. Toutes les consignes listées dans la notice d'utilisation doivent être exactement observées pour une utilisation conforme du produit. Il convient obligatoirement d'éviter toute utilisation et action déconseillées dans la notice d'utilisation. Le produit est uniquement destiné à l'usage privé et pas à l'usage commercial. La garantie devient caduque en cas de traitement abusif et incorrect, d'usage de la force et en cas d'interventions, qui n'ont pas été réalisées par notre filiale SAV agréée.

Traitement d'un recours en garantie

Afin de garantir le traitement rapide de votre demande, veuillez suivre ces **consignes :**

- Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de l'article (par ex. IAN 123456) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez la référence article sur la plaque signalétique de l'appareil, sur une gravure sur le produit, sur la page de garde de votre notice (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous du produit.
- Si des défauts de fonctionnement ou tout autre vice apparaît, contactez en premier lieu le service SAV indiqué ci-dessus par téléphone ou par e-mail.
- Vous pouvez envoyer un produit enregistré comme étant défectueux en franco de port à l'adresse SAV qui vous a été communiquée en y joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant en quoi consiste le vice et à quel moment il est survenu.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande un endommagement, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.
Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 a L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.
Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Service après-vente

FR

Service France, Tél. : 00800 80040044, E-mail : administration@mynetsend.de

BE

Service Belgique, Tél. : 00800 80040044, E-mail : administration@mynetsend.de

CH

Service Suisse, Tél.: 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 469673_2407

Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de l'article (par ex. IAN 123456) comme preuve d'achat. Vous trouverez une version actuelle de la notice d'utilisation sur : www.citygate24.de
Sur **www.lidl-service.com** vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produits et des logiciels d'installation. Vous pouvez accéder directement à la page SAV de Lidl (www.lidl-service.com) avec le code QR de la couverture et pouvez ouvrir votre notice d'utilisation en saisissant la référence article (IAN) 123456_7890.

NL BE

Basis multifunctioneel mes

Inleiding

Wij feliciteren u met de aankoop van uw nieuwe product. Daarmee heeft u voor een hoogwaardig product gekozen. Gelieve deze gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door te lezen. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke informatie over het in gebruik nemen en het gebruik. Volg altijd de veiligheidsinstructies op. Mocht u vragen hebben of twijfelen over het gebruik van het product, neem dan contact op met uw verkooppunt of de klantenservice. Gelieve deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren en geef deze door aan de eventuele volgende eigenaar.

Verklaring van symbolen

De gebruiksaanwijzing lezen!

Uitgavedatum van de gebruiksaanwijzing (maand/jaar)

Productiedatum (maand/jaar)

Levensgevaar en ongevallgevaar voor kleuters en kinderen!

Waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften opvolgen!

Dit symbool kenmerkt producten die geschikt zijn voor levensmiddelen. Hierdoor worden smaak- en geureigenschappen niet aangetast.
Kwaliteitslabel van de handelsmerkvereniging Edelstahl Rostfrei e.V., die voor hoge kwaliteitsvereisten staat, en waarvan de leden zich inzetten voor een materiaal- en verwerkingskwaliteit die voldoet aan de gestelde voorschriften.

Voer de verpakking en het product op milieuvriendelijke wijze af!

Verpakking van FSC gecertificeerde houtmix

Beoogd gebruik

Dit product is enkel bedoeld voor privégebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik. Dit product kan zowel binnen als buiten worden gebruikt. Het gereedschap is slechts bestemd voor occasioneel gebruik en is geen vervanging voor professioneel gereedschap.

Verpakkingsinhoud

1x Zwitsers zakmes / 1x riemetui / 1x gebruiksaanwijzing

Beschrijving van de onderdelen

1	Vergrootglas	9	Pincet
2	Platte schroevendraaier	10	Tandenstoker
3	Flesopener	11	Kruiskopschroevendraaier
4	Mes	12	Doorn
5	Zaag	13	Nagelvijl
6	Ontschubber met meetschaal	14	Inrijghulp
		15	Trekhaak
7	Schaar	16	Kurkentrekker
8	Blikopener	17	Karabijnhaak

Veiligheidsinstructies

Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING!

LEVENSGEVAAR EN RISICO OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- **Letselgevaar!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het product. Houd het product buiten het bereik van kinderen. Het product is geen speelgoed.
- Het product bevat scherpe onderdelen. Let erop dat u zich niet verwondt.
- Let bij het open- en dichtklappen met name op uw vingers. Er bestaat gevaar voor verwonding door beknelling.
- Let erop dat het gereedschap volledig is opengeklapt voordat u het gebruikt.
- Klap nooit meerdere gereedschappen tegelijk uit en gebruik deze ook nooit tegelijkertijd.
- Gebruik het product niet wanneer u een beschadiging vaststelt.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen die het gevolg zijn van het niet

NL/BE

NL/BE

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

citygate24 GmbH
Alstadter Straße 8
20095 Hamburg
GERMANY
c@ctg24.net

01/2025
Model No.: 1158CM

IAN 469673_2407

8

05/2025

naleven van de bovengenoemde veiligheidsaanwijzingen of die het gevolg zijn van een ondeskundige omgang.

● Gebruik

Om het product te gebruiken klapt u het gewenste gereedschap zijwaarts open. Om het weer in te klappen drukt u het terug.

● Reinigen en opbergen

- ☐ Berg het product, wanneer u dit niet gebruikt, steeds droog en schoon op bij kamertemperatuur.
- ☐ Reinig het product alleen met een vochtige doek en veeg dit nadien droog.
- ☐ **BELANGRIJK!** Niet met agressieve reinigingsmiddelen reinigen.
- ☐ Niet voatwasserbestendig.

● Recycling

Let bij het scheiden van afval op de markering op de verpakkingsmaterialen. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen 20–22: papier en karton / 80–98: samengestelde materialen
Informatie over de afvalverwijdering van het afgedankte product is verkrijgbaar bij uw gemeente of stad.
Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar. U dient deze voor een betere afvalverwerking te scheiden. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Gooi het afgedankte product, ter bescherming van het milieu, niet weg met het huishoudelijk afval, maar lever het in voor een vakkundige recycling. Voor informatie over inzamelpunten en de openingstijden hiervan kunt u terecht bij uw gemeente.

● Garantie

Geachte klant, op dit product ontvangt u 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze hieronder weergegeven garantie.

Garantiebepalingen

De garantietermijn begint op de aankoopdatum. Gelieve uw originele kassaticket goed te bewaren. Dit hebt u nodig als bewijs van aankoop. Indien er zich binnen drie jaar na the aankoopdatum van dit product een mankement of fabricagefout voordoet, wordt het product – naar onze keuze – door ons gratis voor u hersteld of vervangen, of krijgt u het aankoopbedrag terugbetaald. Deze garantie veronderstelt dat binnen de driejarige termijn zowel het defecte toestel als het aankoopbewijs (kassaticket) worden voorgelegd en schriftelijk wordt beschreven wat het gebrek precies inhoudt en wanneer dit is opgetreden. Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het hersteld product of een nieuw exemplaar terug. Met de herstelling of de vervanging van het product begint er geen nieuwe garantietermijn te lopen.

Garantietijd en wettelijke garantieclaims

De garantietijd wordt niet verlengd door de garantieverlening. Dit geldt ook voor vervangen of herstelde onderdelen. Eventueel reeds bij de aankoop bestaande schade en gebreken moeten onmiddellijk na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Omvang van de garantie

Het toestel werd zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en werd voorafgaand aan de levering nauwgezet gecontroleerd. De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en bijgevolg kunnen worden beschouwd als slijtageonderdelen, noch voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's of onderdelen van glas. Deze garantie vervalt wanneer het product opzettelijk werd beschadigd, niet doelmatig werd gebruikt of wanneer er onderhoud aan het product werd uitgevoerd. Voor een doelmatig gebruik van het product moeten alle in de handleiding vermelde instructies stipt worden opgevolgd. Toepassingen en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor in de handleiding wordt gewaarschuwd, moeten absoluut worden vermeden. Het product is enkel bestemd voor privégebruik en niet voor commerciel gebruik. Bij misbruik en niet-doelmatige omgang, gebruik van geweld of bij ingrepen die niet door onze geautoriseerde servicepunten werden uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling in geval van garantie

Om een snelle verwerking van uw vraag te verzekeren, houdt u best rekening met volgende **Opmerkingen:**

- Hou bij alle aanvragen het kassaticket en het artikelnummer (bijv. IAN 123456) als bewijs van de aankoop klaar.
- Het artikelnummer vindt u terug op het typeplaatje van het product, als gravure op het product, op de voorpagina van uw handleiding (onderaan links) of op de sticker op de achterkant of de onderkant van het product.
- Indien er zich storingen of andere gebreken voordoen, neemt u eerst telefonisch of via e-mail contact op met de hieronder vermelde servicedafdeling.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan mits bijvoeging van het aankoopbewijs (kassaticket) en de beschrijving van het gebrek en wanneer dit is opgetreden, franco versturen naar het aan u meegedeelde servicedares.

● Service

NL BE

Service België , Tel.: 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 469673_2407

Houd a.u.b. voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456) als aankoopbewijs bij de hand.
Een actuele versie van de gebruiksaanwijzing vindt u op: www.citygate24.de
Op **www.lidl-service.com** kunt u deze en nog vele andere handleidingen en productvideo's, evenals installatiesoftware downloaden.
Via de QR-code op de titelpagina kunt u direct op de servicepagina van Lidl (www.lidl-service.com) terecht en kunt u voor het invoeren van het artikelnummer (IAN) 123456_7890 uw gebruiksaanwijzing openen.

PL

Nóż wielofunkcyjny basic

● Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego produktu. Nasz produkt jest wyrobem wysokiej jakości. Uważnie przeczytać całą niniejszą instrukcję obsługi. Stanowi ona nieodłączną część produktu i zawiera istotne informacje dotyczące uruchamiania oraz użytkowania produktu.

Zawsze przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa. W razie pytań lub wątpliwości związanych z użytkowaniem produktu zapraszamy do kontaktu ze sprzedawcą lub placówką serwisową. Instrukcję stanowi przechowywać i w razie potrzeby przekazać innym użytkownikom.

● Objaśnienie symboli

Przeczytać instrukcję obsługi!

Data publikacji instrukcji obsługi (miesiąc/rok)

Data produkcji (miesiąc/rok)

Zagrożenie życia i niebezpieczeństwo wypadku niemowląt i dzieci!

Przestrzegać komunikatów ostrzegawczych i uwag dotyczących bezpieczeństwa!
Ten symbol oznacza produkty dopuszczone do kontaktu z żywnością. Nie narusza one właściwości smakowych i zapachowych produktów spożywczych.

Znak jakości Warenzeichenverband Edelstahl Rostfrei e.V. (stowarzyszenie znaku towarowego „Stal Nierdzewna"). Oznacza wysokie wymagania w zakresie jakości materiału i obróbki, do których spełnienia, w oparciu o statut, zobowiązują się członkowie stowarzyszenia.

Opakowanie i produkt poddać ekologicznej utylizacji!

Opakowanie z drewna mieszanego z certyfikatem FSC

● Użytkownik zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do stosowania w gospodarstwach domowych i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Produkt wolno użytkować w pomieszczeniach i na zewnątrz. Narzędzia nadają się wyłącznie do drobnych prac i nie zastępują narzędzi specjalistycznych.

● Zakres dostawy

1 nóż wielofunkcyjny / 1 pokrowiec do noszenia na pasie / 1 instrukcja obsługi

● Opis części

1	Szkło powiększające	10	Wykałaczka
2	Śrubokrętem płaskim	11	Śrubokręt krzyżakowy
3	Otwieracz do butelek	12	Szpikulec
4	Nóż	13	Pilnik do paznokci
5	Piła	14	Nawlekacz
6	Skrobaczka do ryb z podziałką	15	Haczyk
7	Nożyczki	16	Korkociąg
8	Otwieracz do puszek	17	Karabińczyk
9	Pęseta		

● Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE!
ZAGROŻENIE ŻYCIA
I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU NIEMOWLĄT I DZIECI! Dzieci nie pozostawiać bez nadzoru w pobliżu opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia elementami opakowania. Dzieci często lekceważą niebezpieczeństwa. Utrzymywać dzieci zawsze z dala od produktu.

- **Niebezpieczeństwo obrażeń!** Dzieci nigdy nie pozostawiać bez nadzoru w pobliżu produktu. Produkt utrzymywać poza zasięgiem dzieci. Produkt nie służy do zabawy.
- Produkt posiada ostre elementy. Zachować ostrożność, aby nie ulec obrażeniom.
- Przy rozkładaniu i składaniu zwracać szczególną uwagę na bezpieczeństwo palców. Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek przytrzaśnięcia.
- Przed użyciem upewnić się, że narzędzie zostało całkowicie rozłożone.
- Nie rozkładać i nie używać kilku narzędzi jednocześnie.
- Produktu nie wolno użytkować w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki spowodowane nieprzestrzeganiem powyższych uwag dotyczących bezpieczeństwa lub niewłaściwą obsługą.

● Użytkowanie

Aby użyć produktu, należy rozłożyć wybrane narzędzie. Aby ponownie złożyć narzędzie, wystarczy docisnąć je z powrotem.

● Czyszczenie i przechowywanie

- Nieużywany, suchy i czysty produkt przechowywać w temperaturze pokojowej.
- Czyścić wyłącznie wilgotną szmatką, a następnie wytrzeć do sucha.
- **WAŻNE!** Nigdy nie czyścić ostrymi przedmiotami.
- Produkt nie nadaje się mycia w zmywarce.

● Utylizacja

Segregując odpady zwracać uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych. Użyte skróty (a) oraz liczby (b) mają następujące znaczenie: 1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier i tektura 80-98: materiały kompozytowe
Informacji dotyczących możliwości utylizacji zużytego produktu udzielają organy administracji gminnej lub komunalnej.

Produkt i opakowanie nadają się do recyklingu. Aby ułatwić dalsze przetwarzanie, przed przekazaniem do utylizacji posegregować odpady. Logo Triman obowiązuje wyłącznie na terenie Francji.

Ze względu na ochronę środowiska zużytego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Trzeba go przekazać do utylizacji zgodnej z obowiązującymi przepisami. Informacji dotyczących punktów odbioru zużytego sprzętu oraz ich godzin otwarcia udzielają odpowiednie organy administracji publicznej.

● Gwarancja

Drodzy Klienci, począwszy od daty zakupu urządzenie jest objęte 3-letnią gwarancją. W przypadku stwierdzenia wad produktu konsumentowi przysługują ustawowe prawa, których można dochodzić od sprzedawcy. Przedstawiona poniżej gwarancja w żaden sposób nie narusza praw wynikających z obowiązujących przepisów.

Warunki gwarancji

Okres gwarancyjny zaczyna bieg w dniu zakupu. Proszę zachować paragon. Jest on wymagany jako potwierdzenie dokonania zakupu. W razie wystąpienia – w ciągu trzech lat od daty zakupu – wady materiałowej lub produkcyjnej urządzenia nasza firma podejmie decyzję, czy dokonać bezpłatnej naprawy wadliwego produktu, jego wymiany lub zwrotu kosztów zakupu. Świadczenie gwarancyjne wymaga dla swej skuteczności przedłożenia w ciągu trzech lat od daty zakupu wadliwego urządzenia oraz dowodu sprzedaży (paragonu) i krótkiego pisemnego opisu, na czym polega wada i kiedy wystąpiła. Jeśli wada jest objęta naszą gwarancją, wyślemy do Państwa naprawiony lub nowy produkt. Przeprowadzenie naprawy lub wymiana urządzenia na nowe nie rozpoczynają biegu nowego okresu gwarancyjnego.

Okres gwarancji i prawne roszczenia z tytułu wad

Okres gwarancji nie jest przedłużany przez rękojmię. Dotyczy to również części wymienianych i naprawianych. Wszelkie uszkodzenia lub wady stwierdzone już przy zakupie trzeba zgłaszać natychmiast po rozpakowaniu produktu. Po upływie okresu gwarancyjnego naprawy wykonuje się odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem należytej staranności, zgodnie z surowymi wytycznymi jakościowymi oraz dokładnie sprawdzone przed dostawą. Usługa gwarancyjna obejmuje usunięcie wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i które należy postrzegać jako materiały eksploatacyjne, oraz uszkodzeń elementów łatwo ulegających uszkodzeniom mechanicznym, np. przełączniki, akumulatory lub elementy szklane. Roszczenia gwarancyjne wygasają, jeżeli produkt jest zniszczony, był używany nieprawidłowo lub poddawany nieodpowiedniej konserwacji. Aby prawidłowo użytkować produkt, trzeba dokładnie przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Za wszelką cenę należy unikać zastosowań i działań, które są odradzane lub przed którymi nie przestrzega się w instrukcji obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie wolno go używać do celów komercyjnych. Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania i nieprawidłowej obsługi, użycia siły i manipulacji, które nie zostały przeprowadzone autoryzowaną placówkę serwisową.

Realizacja roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, prosimy o przestrzeganie następujących **zasad:**

- ☐ Przed zgłoszeniem zapytania przygotować paragon kasowy stanowiący potwierdzenie zakupu oraz odpowiedni nr artykułu (np. IAN 123456).
- ☐ Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerunku na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji obsługi (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.
- ☐ W przypadku wystąpienia usterek działania lub innych usterek, najpierw skontaktować się telefonicznie lub mailowo, z serwisem, którego adres znajduje się poniżej.
- ☐ Następnie produkt uznany za wadliwy można nieodpłatnie wysłać na podany adres serwisu. Do przesyłki trzeba załączyć dowód zakupu (paragon) i krótki opis wady oraz czasu jej wystąpienia.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 § 1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Serwis

PL

Serwis Polska, Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 469673_2407

Przed zgłoszeniem zapytania przygotować paragon kasowy stanowiący potwierdzenie zakupu oraz odpowiedni nr artykułu (np. IAN 123456).
Aktualną wersję instrukcji obsługi można znaleźć pod adresem: www.citygate24.de
Pod adresem **www.lidl-service.com** można pobrać wiele innych instrukcji obsługi, filmów produktowych oraz oprogramowanie instalacyjne.
Na stronie serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 123456_7890 można otworzyć odpowiednią instrukcję obsługi.

SK

Multifunkčný nôž

● Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa tým pre vysoko kvalitný produkt. Pozorne si prečítajte všetky časti tohto návodu na obsluhu. Tento návod je neoddeliteľ'nou súčasťou výrobku a obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa uvedenia do prevádzky a manipulácie. Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny. V prípade otázok alebo nejasností týkajúcich sa manipulácie s výrobkom kontaktujte svojho predajcu alebo príslušné servisné centrum. Tento návod starostlivo uschovajte a priložte ho k výrobku v prip. postúpenia tretej osobe.

● Vyhlásenie o značkách

Prečítajte si návod na obsluhu!

Dátum vydania návodu na obsluhu (mesiac/rok)

Dátum výroby (mesiac/rok)

Nebezpečenstvo ohrozenia života a úrazu pre batoľatá a deti!

Dodržiavajte výstražné a bezpečnostné upozornenia!
Tento symbol označuje výrobky, ktoré sú bezpečné pre potraviny. Tak sa negatívne nevoplyvnia chuťové ani pachové vlastnosti.

Pečať kvality od združenia ochranných známok Edelstahl Rostfrei e.V., ktoré stojí za vysokými požiadavkami na kvalitu. Jeho členovia sa cítia zaviazaní dodržiavať záväzné stanovení kvality materiálu a spracovania.

Obal a výrobok zlikvidujte ekologicky!

Obal zo zmiešaného dreva certifikovaného FSC

● Používanie na určený účel

Tento výrobok je určený len na použitie v domácnostiach a nie je vhodný na priemyselné účely. Tento výrobok je možné použiť v interiéri aj exteriéri. Nástroje sú vhodné len na podružné použitie a nenahrádzajú špecializovaný nástroj.

● Rozsah dodávky

1x multifunkčný nož / 1x obal (možné prípevnif na opasok)
1x návod na obsluhu

● Opis dielov

1	Lupa	10	Špáradlo
2	Štrbinovým skrutkovačom	11	Krížový skrutkovač
3	Otvárač na fľaše	12	Tŕň
4	Nôž	13	Pilník na nechty
5	Píla	14	Pomôcka na navliekanie
6	Odstraňovač šupín so stupnicou	15	Ťahací hák
7	Nožnice	16	Vývrtka
8	Otvárač na konzervy	17	Karabínka
9	Pinzeta		

● Bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny

⚠ VAROVANIE!
NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE BATOĽATÁ A DETI! Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Vždy udržujte deti mimo dosahu výrobku.

- **Nebezpečenstvo zranenia!** Deti nenechávajte s výrobkom nikdy bez dozoru. Udržiavajte mimo dosahu deti. Výrobok nie je hračka.
- Výrobok obsahuje ostré komponenty. Dbajte na to, aby ste sa nezranili.
- Pri vyklápaní a skláp aní dávajte pozor najmä na svoje prsty. Hrozí nebezpečenstvo zranenia v dôsledku zaseknutia.
- Pred použitím nástroja dbajte na to, aby bol úplne vyklopený.
- Nevyklapajte ani nepoužívať naraz viacero nástrojov.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľ'vek poškodenia.
- Neručíme za úrazy, ku ktorým dôjde v dôsledku nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných pokynov alebo v dôsledku neodbornej manipulácie.

● Účel

Na použitie výrobku vyklopte požadovaný nástroj do strany.
Aby ste ho znovu sklopili, zatlačte ho späť.

● Čistenie a skladovanie

- ☐ Pri nepoužívaní uskladnite výrobok vždy na suchom a čistom mieste pri izbovej teplote.
- ☐ Výrobok čistite iba vlhkou čistiacou utierkou a následne ho utrite dosucha.
- ☐ **DÔLEŽITÉ!** Nikdy nečistite brúsnymi čistiacimi prostriedkami.
- ☐ Nevhodné do umývačky riadu.

● Likvidácia

Pri separácii odpadu zohľadnite označenie obalových materiálov. Tie sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledovným významom: 1 – 7: plasty / 20 – 22: papier a lepenka 80 – 98: kompozitné materiály
Informácie o možnostiach likvidácie nepoužiteľného produktu vám poskytne správa vašej obce alebo mesta.
Produkt a obalové materiály sú recyklovateľné, pre lepšiu manipuláciu s odpadom zlikvidujte tieto oddelene. Logo Triman platí iba pre Francúzsko.

V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte výrobok po skončení životnosti do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ho na odbornú likvidáciu. O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať u príslušného správneho orgánu.

● Záruka

Vážená zákazníčka,
vážený zákazník, na tento prístroj získavate záruku 3 roky od dátumu kúpy. V prípade nedostatkov tohto produktu prináležia vám voči predajcovi produktu zákonné práva. Tieto zákonné práva nebudú obmedzené našou záručou, opísanou v nasledujúcej časti.

Záručné podmienky

Záručná doba začína s dátumom kúpy. Originálny pokladničný doklad si, prosím, dobre uschovajte. Tento doklad bude potrebný ako dôkaz o kúpe. Ak v rámci troch rokov od dátumu kúpy tohto produktu sa vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, produkt pre vás – podľa našej voľby – opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Toto poskytnutie záruky predpokladá, že sa v rámci lehoty troch rokov predloží chybný prístroj a doklad o kúpe (pokladničný doklad) a písomne sa krátko opíše, v čom existuje nedostatok a kedy sa vyskytol. Ak je chyba pokrytá našou záručou, dostanete späť opravený alebo nový výrobok. S opravou alebo výmenou produktu nezačne žiadna nová záručná doba.

Záručná lehota a zákonné nároky z chýb

Záručná lehota sa poskytnutím záruky nepredĺžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Škody a nedostatky existujúce pripadne už pri kúpe sa musia ohlásiť ihneď po vybalení. Po uplynutí záručnej lehoty sú pripadné opravy za peniaze.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych kvalitatívnych smerníc a pred dodávkou bol svedomito odskúšaný. Poskytnutie záruky platí pre chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na diely produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto sa na ne môže pohliadať ako na rýchlo opotrebiteľné diely alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla. Táto záruka prepadá, keď je produkt poškodený, používa sa neodborne alebo sa na tom vykoná neodborná údržba. Pre odborné používanie produktu sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Na určené bezpodmienečne zabrániť účelom použitia a manipuláciám, od ktorých sa v návode na obsluhu odráda alebo pred ktorými sa varuje. Produkt je určený výlučne na súkromné a nie na komerčné použitie. Pri neoprávnenom a neodbornom používaní, použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli uskutočnené našou autorizovanou servisnou pobočkou, zaniká záruka.

Vybavenie v záručnom prípade

Aby bolo možné zaručiť spracovanie vašej žiadosti, zohľadnite, prosím tieto **upozornenia:**

- Pre všetky otázky si, prosím pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456) ako dôkaz o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku produktu, gravíre na produkte, titulnom liste tohto návodu (dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej a spodnej strane produktu.
- Ak by sa mali vyskytnúť funkčné chyby alebo iné nedostatky, kontaktujte najprv telefonicky alebo e-mailom servisné oddelenie uvedené v nasledujúcej časti.
- Produkt zaznamenaný ako chybný môžete potom zaslať s oslobodením od poštovného na vám oznámenú servisnú adresu za pripojenia dokladu o kúpe (pokladničného dokladu) a informácie, v čom existuje nedostatok a kedy sa vyskytol.

● Servis

SK

Servis Slovensko, Tel. : 00800 80040044
EMail: administration@mynetsend.de

IAN 469673_2407

Pre všetky otázky si, prosím pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456) ako dôkaz o kúpe.
Aktuálnu verziu návodu na obsluhu nájdete na: www.citygate24.de
Na stránke **www.lidl-service.com** si môžete stiahnuť túto a veľa ďalších príručiek, videí o výrobkoch a inštalačný softvér.
Prostredníctvom QR kódu na titulnom liste sa dostanete rovno na stránku služieb Lidl (www.lidl-service.com) a zadaním čísla výrobku (IAN) 123456_7890 si môžete otvoriť váš návod na obsluhu.